

## Commission paritaire pour le nettoyage

**Convention collective de travail du 30 juin 2011 modifiant la convention collective de travail du 11 juin 2009 relative aux frais de transport**

### *Champ d'application*

La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers et ouvrières des entreprises ressortissant à la Commission paritaire pour le nettoyage, petites et moyennes entreprises et autres. Cette convention collective de travail s'applique également aux ouvriers ou ouvrières salariés, sous contrat à durée indéterminée ou temporaire, pour des travaux effectués en Belgique, quel que soit le pays d'établissement de l'employeur.

**Article 1er** – L'article 2 de la convention collective de travail du 11 juin 2009 relative aux frais de transport, rendue obligatoire par arrêté royal du 2 juin 2010, publiée dans le *Moniteur belge* du 6 août 2010 est complété par les dispositions suivantes :

« A partir du 1<sup>er</sup> juillet 2011, cette intervention de l'employeur est portée à 90 p.c. du prix brut de l'abonnement social S.N.C.B. (convention collective de travail n° 19 du Conseil national du travail + 15 p.c., sans dépasser 100% des frais). »

**Art. 2.** – L'article 3 de la même convention collective de travail est complété par les dispositions suivantes :

« A partir du 1<sup>er</sup> juillet 2011, cette intervention de l'employeur est portée à 90 p.c. du prix réel du transport (convention collective de travail n° 19 du

## Paritair comité voor de schoonmaak

**Collectieve arbeidsovereenkomst van 30 juni 2011 tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 11 juni 2009 betreffende vervoerskosten**

### *Toepassingsgebied*

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de werklieden en werksters uit de ondernemingen welke onder het Paritair Comité voor de schoonmaak ressorteren, kleine en middelgrote ondernemingen en anderen.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst zal eveneens van toepassing zijn op elke arbeider of werkster in loondienst, met een onbeperkt of tijdelijk contract, voor werkzaamheden die in België worden uitgevoerd, welke ook het vestigingsland van de werkgever weze.

**Artikel 1.** – Artikel 2 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 11 juni 2009 betreffende vervoerskosten, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 2 juni 2010, gepubliceerd in het *Belgisch staatsblad* van 6 augustus 2010 wordt aangevuld met volgende bepalingen:

“Vanaf 1 juli 2011, wordt deze werkgeverstussenkomst op 90 pct. van het brutobedrag van het sociaal abonnement N.M.B.S. gebracht (collectieve arbeidsovereenkomst nr. 19 van de Nationale arbeidsraad + 15 pct., zonder overschrijding van 100% van de kosten)”

**Art. 2.** – Artikel 3 van dezelfde collectieve arbeidsovereenkomst wordt aangevuld met volgende bepalingen:

“Vanaf 1 juli 2011, wordt deze werkgeverstussenkomst op 90 pct. van de werkelijke vervoerprijs gebracht (collectieve arbeidsovereenkomst nr. 19

Conseil national du travail + 15 p.c., sans dépasser 100% des frais). »

**Art. 3.** –Le deuxième alinéa de l'article 6 de la même convention collective de travail est complété par les dispositions suivantes :

« A partir du 1<sup>er</sup> juillet 2011, cette intervention équivaut, par jour presté, à un cinquième de 90 p.c. du prix de la carte train hebdomadaire (abonnement social S.N.C.B.) pour la distance correspondante (convention collective de travail n° 19 du Conseil national du travail + 15 p.c., sans dépasser 100% des frais). »

**Art. 4.** –Le troisième alinéa de l'article 6 de la même convention collective de travail est complété par les dispositions suivantes :

« A partir du 1<sup>er</sup> juillet 2001, cette intervention est par mois toutefois limitée à 90 p.c. du prix de la carte train mensuelle (convention collective de travail n° 19 du Conseil national du travail + 15 p.c., sans dépasser 100% des frais) pour la distance correspondante. »

**Art. 5.** - La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 2011 et a la même durée de validité, les mêmes modalités et délais de dénonciation que la convention qu'elle modifie.

van de Nationale Arbeidraad + 15 pct., zonder overschrijding van 100% van de kosten)»

**Art. 3.** – De tweede alinea van artikel 6 van dezelfde collectieve arbeidsovereenkomst wordt aangevuld met volgende bepalingen:

“Vanaf 1 juli 2011, is deze tussenkomst, per gepresteerde dag, gelijk aan een vijfde van 90 pct. van de prijs van de voor die afstand geldende wekelijkse treinkaart (sociaal abonnement N.M.B.S.). (collectieve arbeidsovereenkomst nr. 19 van de Nationale Arbeidsraad + 15 pct., zonder overschrijding van 100% van de kosten)”

**Art. 4.** – De derde alinea van artikel 6 van dezelfde collectieve arbeidsovereenkomst wordt aangevuld met volgende bepalingen:

“Vanaf 1 juli 2011, is deze bijdrage per maand echter beperkt tot 90 pct. van de prijs van de voor die afstand geldende maandelijkse treinkaart (collectieve arbeidsovereenkomst nr. 19 van de Nationale Arbeidsraad + 15 pct., zonder overschrijding van 100% van de kosten)”

**Art. 5.** - Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 juli 2011 en heeft dezelfde geldigheidsduur, dezelfde opzeggingsmodaliteiten en –termijnen als de arbeidsovereenkomst welke zij wijzigt.